



Sponsored by the Poor Handmaids of Jesus Christ



Medical Interpreter “40 Hour Basic” Training Background, Application, Expectations & Scholarship Selection

Background & Our Definition of a “Trained Medical Interpreter”

Since 2001, St. Joseph Community Health Foundation (Foundation) has been actively supporting programming to help individuals overcome language barriers in order to access health and wellness care. An important part of this work is the use of trained interpreters. A trained medical interpreter has:

- a proven language proficiency in both English and the language they will be interpreting;
- has completed and successfully passed the exam for at least a 40 - hour training course using a nationally recognized curriculum such as “Bridging the Gap”; and
- understands and follows both ethical standards and confidentiality requirements for medical interpretation.

Our Commitment to Build Community Capacity

The Foundation is committed to increasing the local community’s capacity to provide trained medical interpreters to all in need. Crime Victim Care (CVC) shares the Foundation’s commitment. To this end, we are jointly sponsoring a 40 -hour medical interpreter training for Foundation grantees, community partners and others interested in helping meet this need in the community. The January 2017 training will use the *Bridging the Gap* curriculum, be held at the Foundation offices in January, and costs approximately \$750 per student. Fees cover the cost for the course:

Instructor Fees, Food and Parking	\$650
Student’s Language Assessments	\$70-140/each

Application Process

To apply for admission to the program, students must complete the required application and submit a resume. Further requirements for participation in the training include:

- Must be at least 18 years old.
- Must show evidence of language proficiency both in English and the language interpreting in through one of the following: language assessment test with score showing competency, completion of a college degree in the language interpreting or satisfactory completion of other college related courses such as linguistics, interpretation/translation, and satisfactory completion of informal language assessment by class trainer and/or coordinator.
- Attend all training sessions, complete homework assignments, participate in class, and successfully pass the final exam.

Fees & Scholarships

Accepted class participants who are employed or regularly volunteering as interpreters in an organization for which the Foundation currently provides grant support will **often** have all class fees underwritten by the Foundation. Agency supervisors must sign this agreement for an individual to participate. The actual role of the class participant at the organization will influence Foundation support.

Community members not affiliated with a grantee of the Foundation may also apply to participate in the *Bridging the Gap* 40 - hour Medical Interpreter training. They may pay the entire course fee or apply for a scholarship. Limited scholarships are available for those who meet the following criteria.

- Relationship with a community partner of the Foundation or an agency that provides health and wellness care to lower income, vulnerable populations;
- Have a demonstrated language proficiency in Burmese, Spanish or other language for which the community has a proven demand for interpreters;
- Commitment to provide at least 20 hours of volunteer medical interpretation/ translation to a local not-for-profit agency providing health and wellness services to low income populations.

Scholarship Recipients Commitment

Any class participant who has accepted a scholarship must:

- Commit to continue working at the organization supported by the Foundation for at least three months **OR** donate 20 hours interpretation and/or translation on a volunteer basis for a non-profit or the general community within the next 12 months in return for the value of the scholarship, and;
- Attend all training sessions, complete homework assignments, participate in class, and successfully pass the final exam. Individuals who do not complete the class or the volunteer hour's commitment, except for approved emergency circumstances, will be expected to repay the cost for the training materials and assessment valued at \$150-200. This responsibility may be transferred to the sponsoring agency. (Price varies depending on textbook received).

All Participants:

I have read and understand the terms of application, class expectations, volunteer hours, and repayment. I agree to the terms set forth in this agreement.

_____	_____	_____
Printed Name of Participant	Signature of Participant	Date
_____	_____	
Printed Name of Agency (if applicable)	Printed Name of Agency Supervisor (if applicable)	
_____	_____	
Signature of Supervisor (if applicable)	Date	

Submit with application to Amy Saleik, Project Coordinator at asaleik@amanifamilyservices.org. or reach her at 260-484-1414 ext 18 by the **deadline of Friday, Nov. 11, 2016.**